



MINISTERIO DE HACIENDA

MINISTERIO DE HACIENDA

31 DIC. 2010

TOTALMENTE TRAMITADO  
DOCUMENTO OFICIAL

28.12.10  
ZZ-716

MINISTERIO DE HACIENDA  
OFICINA DE PARTES  
12160  
RECEPCION

REF: REEMPLAZA DECRETO EXENTO HACIENDA N° 1.538 DEL 29.12.2009 QUE APRUEBA PRESUPUESTO DE CAJA Y ESTADO DE RESULTADOS DE LA EMPRESA DE TRANSPORTE DE PASAJEROS METROS S.A PARA EL AÑO 2010 Y MODIFICA PRESUPUESTO DE INVERSIÓN.

CONTRALORIA GENERAL  
TOMA DE RAZON  
RECEPCION

SANTIAGO, 30 DIC 2010

DEPART. JURIDICO		
DEPT. R. Y REGISTRO		
DEPART. CONTABIL.		
SUB. DEP. C. CENTRAL		
SUB. DEP. E. CUENTAS		
SUB. DEP. C.P. Y BIENES NAC.		
DEPART. AUDITORIA		
DEPART. V.O.P., G. y T.		
SUB. DEP. MUNICIPI.		

EXENTO N° 1204

VISTOS: El artículo 11° de la Ley N°18.196; el artículo 24° de la Ley N°18.482; los Decretos Exentos de Hacienda N° 724 del 2001; N°1.538 de 2009; N°258, N°417 y N°720 del 2010,

MINISTERIO DE HACIENDA

DECRETO

JEFE OFICINA DE PARTES

REFRENDACION

REF. POR I \_\_\_\_\_  
IMPLTAC. \_\_\_\_\_  
ABOT. POR S \_\_\_\_\_  
IMPLTAC. \_\_\_\_\_  
DEDUC. DTO. \_\_\_\_\_

--	--	--

REEMPLÁZASE el punto I. del Decreto Exento Hacienda N°1.538 del 29/12/2009 que aprueba presupuesto para el año 2010 de la "Empresa de Transporte de Pasajeros Metro S.A.", en los siguientes términos:

//.-



28.12.10  
ZZ-716

JRG  
SP

**EMPRESA DE TRANSPORTE DE PASAJEROS METRO S.A.**

**PRESUPUESTO DE CAJA 2010 - PROGRAMA 01**

<u>SUBT.</u>	<u>ÍTEM</u>	<u>ASIG.</u>	<u>DENOMINACIÓN</u>	<u>Millones de \$</u>
			<b><u>INGRESOS</u></b>	<b><u>357.611,6</u></b>
01			INGRESOS DE OPERACIÓN	205.214,0
	01		Ventas de Bienes y Servicios	182.901,0
	02		Canon y/o Peaje	22.313,0
02			RENTA DE INVERSIONES	141,0
04			VENTA DE ACTIVOS	116.348,0
	42		Activos Financieros	116.348,0
05			RECUPERACIÓN DE PRÉSTAMOS	360,0
	52		Préstamos al Personal	360,0
06			TRANSFERENCIAS	29.533,6
	62		Del Sector Público	29.533,6
		001	Recuperación de Impuestos	4.114,0
		004	Otras - Aporte de Capital	25.419,6
07			OTROS INGRESOS	5734,0
	79		Otros	5734,0
11			SALDO INICIAL DE CAJA	281,0
			<b><u>GASTOS</u></b>	<b><u>357.611,6</u></b>
21			GASTOS EN PERSONAL (1)	44.163,5
23			BIENES Y SERVICIOS PARA PRODUCCIÓN	84.888,4
24			DESAHUCIOS E INDEMNIZACIONES	871,0
	30		Anticipos, Finiquitos y Otros	871,0
		001	Finiquitos de Cargo de la Institución	871,0
25			TRANSFERENCIAS CORRIENTES	83.214,7
	34		Transferencias al Sector Fisco	4.460,0
		005	Otros Impuestos	4.460,0
	37		De Empresas Públicas	78.754,7
			Metro - Programa 02	78.754,7
26			INTERESES Y OTROS GASTOS FINANCIEROS	46.446,6
	40		Intereses de la Deuda Interna	32.086,0
		002	Deuda no Fiscal	32.086,0
	41		Intereses de la Deuda Externa	11.586,6
	42		Gastos Financieros	2.774,0
31			INVERSIÓN REAL (2)	12.156,5
	53		Estudios para Inversiones	156,2
	55		Proyectos de Inversión	12.000,3
32			INVERSIÓN FINANCIERA	49.082,7
	80		Compra de Títulos y Valores	48.722,7
	81		Préstamos	360,0
50			AMORTIZACIONES	36.448,2
	91		Amortizaciones Internas Deuda no Fiscal	36.448,2
		002	Largo Plazo	36.448,2
90			SALDO FINAL DE CAJA	340,0

**GLOSAS:**

(1): Dotación Máxima de Personal :3.362

(2): Para realizar los gastos en este subtítulo, es requisito indispensable que los estudios y/o proyectos de inversión cuenten con la recomendación técnico-económica de MIDEPLAN y con la identificación por decreto exento conjunto conforme lo establece Ley N°18.482 Art. 24°



**EMPRESA DE TRANSPORTE DE PASAJEROS METRO S.A.**

**PRESUPUESTO DE CAJA 2010 - PROGRAMA 02**

<u>SUBT.</u>	<u>ÍTEM</u>	<u>ASIG.</u>	<u>DENOMINACIÓN</u>	<u>Millones de \$</u>
			<b><u>INGRESOS</u></b>	<b><u>215.065,2</u></b>
06			TRANSFERENCIAS	145.525,2
	62		Del Sector Público	66.770,5
		003	Aporte Fiscal - Ley de Presupuestos	66.770,5
	63		De Empresas Públicas	78.754,7
		001	Metro - Programa 01	78.754,7
08			ENDEUDAMIENTO	69271,0
	82		Préstamos Externos	69271,0
		002	Largo Plazo	69271,0
11			SALDO INICIAL DE CAJA	269,0
			<b><u>GASTOS</u></b>	<b><u>215.065,2</u></b>
26			INTERESES Y OTROS GASTOS FINANCIEROS	2.393,7
	41		Interese de la Deuda Externa	85,7
	42		Gastos Financieros	2.308,0
31			INVERSIÓN REAL (1)	196.864,5
	55		Proyectos de Inversión	196.864,5
32			INVERSIÓN FINANCIERA	9.524,0
	80		Compra de Títulos y Valores	9.524,0
90			SALDO FINAL DE CAJA	6.283,0

**GLOSAS:**

(1): Para realizar los gastos en este subtítulo, es requisito indispensable que los estudios y/o proyectos de inversión cuenten con la recomendación técnico-económica de MIDEPLAN y con la identificación por decreto exento conjunto conforme lo establece Ley N°18.482 Art. 24°



II.- REEMPLÁZASE el punto II. del Decreto Exento Hacienda N°1.538 del 29/12/2009 que aprueba el Estado de Resultado: para el año 2010 de la "Empresa de Transporte de Pasajeros S.A.", por el siguiente:

**EMPRESA DE TRANSPORTE DE PASAJEROS METRO S.A**  
**ESTADO DE RESULTADOS 2010**

Denominación	Millones de \$
<b>Resultado de Explotación</b>	<b>8.870,0</b>
Margen de Explotación	23.975,0
Ingresos de Explotación	214.023,0
Costo de Explotación	-190.048,0
Gastos de Administración y Ventas	-15.105,0
<b>Resultado Fuera de Explotación</b>	<b>-46.337,0</b>
Ingresos Financieros	2.063,0
Otros Ingresos Fuera de Explotación	9.418,0
Gastos Financieros	-41.858,0
Otros Egresos Fuera de la Explotación	-436,0
Corrección Monetaria	-19.845,0
Diferencias de Cambio	4.321,0
<b>Resultado Antes de Impuesto a la Renta</b>	<b>-37.467,0</b>
<b>Utilidad (Pérdida) del Ejercicio</b>	<b>-37.467,0</b>



III.- **MODIFÍQUESE** los Decretos Exentos de Hacienda N°258 del 08/03/10, N°417 del 04/05/2010 que Identifican proyectos de inversión de la "Empresa de Transporte de Pasajeros Metro S.A. – Programa 01" para el año 2010, en los siguientes términos:

<u>SUBT</u>	<u>ÍTEM</u>	<u>ASIG</u>	<u>CÓDIGO BIP</u>	<u>DENOMINACIÓN</u>	<u>MILLONES \$</u>	
					<u>Aumenta</u>	<u>Reduce</u>
31				<b>INVERSIÓN REAL</b>		<b>66,4</b>
	55			<b>Proyectos de Inversión</b>	<b>71,5</b>	<b>137,9</b>
		080.03	30097373-0	Adquisición equipamiento para identificación CML de trenes	17,4	
		080.18	30094197-0	Mejoramiento climatización locales estación Moneda y Tobalaba	11,6	
		970.04	30082038-0	Equipamiento de sistema de ventilación de túneles	4,1	
		080.20	30094123-0	Adquisición de equipamiento para la gran revisión Puente Alto	7,0	
		020.01	30086777-0	Habilitación y equipamiento de ascensores Baquedano L1 y L5	16,4	
		030.01	30086904-0	Mejoramiento sistema de comunicaciones en estaciones combinación		137,9
		970.11	30082890-0	Adquisición torno reperfilador de ruedas L4 y L4A	15,0	

IV. **APRUÉBANSE** el siguiente proyecto de inversión de la "Empresa de Transporte de Pasajeros Metro S.A. – Programa 01, a ejecutar durante el año 2010:

<u>SUBT</u>	<u>ÍTEM</u>	<u>ASIG</u>	<u>CÓDIGO BIP</u>	<u>DENOMINACIÓN</u>	<u>MILLONES \$</u>	
31				<b>INVERSIÓN REAL</b>		<b>69,0</b>
	55			<b>Proyectos de Inversión</b>		<b>69,0</b>
		100.09	30102430-0	Mejoramiento condiciones de temperatura en Estaciones		69,0

V.- **MODIFÍQUESE** el Decreto Exento de Hacienda N°720 del 13/08/10 Identifican proyectos de inversión de la "Empresa de Transporte de Pasajeros Metro S.A. – Programa 02" para el año 2010, en los siguientes términos:

<u>SUBT</u>	<u>ÍTEM</u>	<u>ASIG</u>	<u>CÓDIGO BIP</u>	<u>DENOMINACIÓN</u>	<u>MILLONES \$</u>	
					<u>Aumenta</u>	<u>Reduce</u>
31				<b>INVERSIÓN REAL</b>	<b>3.147,0</b>	<b>3.147,0</b>
	55			<b>Proyectos de Inversión</b>	<b>3.147,0</b>	<b>3.147,0</b>
		701.02	30061009-0	Construcción L5 Maipú – Pudahuel – Lo Prado		3.147,0
		100.01	30079461-0	Construcción estación San José de la Estrella	3.147,0	



ANÓTESE Y COMUNÍQUESE



MINISTERIO DE ECONOMÍA,  
DESARROLLO Y TURISMO  
GABINETE MINISTERIAL  
JUAN ANDRÉS FONTAINE TALAVERA  
Ministro de Economía, Fomento  
y Turismo



REPUBLICA DE CHILE  
MINISTRO  
MINISTERIO DE HACIENDA  
ROSANNA COSTA COSTA  
Ministra de Hacienda(S)

Lo que transcribo a usted para su conocimiento

Saluda Atte. a usted



CRISTIAN VALENZUELA BUSTOS  
Jefe de Gabinete Subsecretario de Hacienda



MINISTERIO DE TRANSPORTES  
Y TELECOMUNICACIONES  
MINIS FERIPE MORANDÉ LAVÍN  
CHI Ministro de Transportes y  
Telecomunicaciones